Vol.III No. 3161 Friday October 19 1917

TAIRIKU NIPPO

六正六年十月十九日（金曜日）第三千百六十一號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月　柒拾五仙
三ケ月　壹弗五仙　六ケ月　貳弗
一ケ年　柒弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人
山崎宰

晩市パウエル街四六九
（電話ハイ一四一〇）

東ヘスチングス街二五三番
同支店
五色湯
電話シー三三七エル

江州音頭各種
仕り候間何卒御注文願上候

重要電報

◎伊國食料問題と議會（ローマ）

伊國議會再開せらるるや其の理由は食料問題に關するものにして問題の展開如何によりては內閣の危機を惹起せしむ可し食料問題と相待つて石炭、羊毛の供給問題も論議の中心となり居れり（十七日）

◎先週中英國船舶損害（倫敦）

先週中英國船舶にして敵潛航艇若くは沈設水雷の爲め沈沒せる千六百噸以上のもの十二隻（先々週は十四隻）同噸以下の六隻（先々週は二隻）漁船一隻（先々週は三隻）なり船舶往復數は入港二二二四隻出港二〇九四隻なり

◎米國上院日本出兵論（華府）

米上院議員キング（ユタ州選出）は大統領に建白書を呈し至急墨西哥、土、勃諾國に宜戰しサロニカに有力なる米軍を送り巴爾幹聯合軍を援け大攻勢を開始せしめ一方日本に對し米國と協同作戰し獨軍の死命を制する擧に出でん事を要求し之れに必要なる協定を日本と遂ぐべしと慫慂せり

◎紐育市長盟國使臣を招待す（紐育）

紐育市長ミッチエルは十六日米國駐在聯合國使臣を招待し大歡迎會を催せり歡迎プログラムを市長指名委員にて編成し州兵團司令官モリル少將委員長となりアブレトン少將式典總指揮に任じたるが市長ミッチエル紐育委員代表者ストラウス及び商方商業會議々長フレッチャーの三名歡迎辭を述べ外交團政參佛大使ヨセランド答辭を述べたり當日市役所に於て歡迎を受けたる興國使臣

佛大使ヨセランド、英大使スプリングライス、伊國大使ヲ、セラレ、日本大使佐藤愛麿、露大使カーメーチーフ、衞國公使ダネルタ子、支那公使顧、パナマ公使ボラ、秘國公使ミチエビッチ、白國公使ハベニエス、希國代理公使ボウロス等なり（十五日）

東京だより　在東京磯渡生

移民會社の合同

移民會社と云へば所謂海外出稼人が海外の事情に通じないのを奇貨として、出稼人の骨血を絞る吸血鬼の事務所と思はれてゐた時代の事を洗ひ立てせぬまでも、從來移民會社には隨分如何はしいのがあつた、否な今でもまだ夫れがあるかも知れない、移民會社の連中が海外發展の先驅者ではなくて、海外に踏み出した勇氣ある漁取的な移民を拘束して、自家の打算上かこれ却て海外發展を妨げる樣な事しなしのしはなからう、我等の知人にも移民會社の事務員であるが夫れ等の人は之れを否定しないのである。幸に良からぬ會社は淘汰せられ現在すでその目弗常に好く

足を表するものである、而して之れと同時に移殖民事業に就て我等ふ言はねばならぬ希望がある、夫れは元來我國の移植民事業が今日の如く衰靡振はない根本の理由は單に移民會社の資本若しくは組織の不充分不完全にのみ源因したのではない、寧ろ歷代外務當局が萬事勿れ主義を奉じ過ぎたるが最も大なる障害であつたのである、即ち今ま茲に大資本の海外興業會社組織成れりとするも、外務當局の態度にして退嬰主義を株守してゐることとすれば、其海外發展上ふ齎らす實績は多きを期し得ないこと言を俟たない所であらう、我等は此大會社の成立と共に外務省の遣り口も差間のない限度に於て進取主義を取り、以て戰後必到すべき海外發展の機運と急務に應じて貰いたいと思ふ、終りに誤解を避ける爲めに書いて置かねばならぬのは我輩の此一言ふ海外發展乃至外務進取主義とは決して急激な現狀打破を指すのではなく、尙ほ更らに具體的に言へば我等今日の海外發展とは必ずしも人口上の發展を主としない經濟的發展を眼目とするものである事是れである、新會社でも移民事業の外南米其他に於けるゴム園、珈琲園等を經營する計劃ださうなが、其主眼の亦一致するを見て私かに喜ぶ次第である。

奔流し來るべきを豫想せなくてはならぬ恐らく或は棉花の如きも早晩其衝に當るなきを保し難かる可く開が輸出禁止と云ふが如き極端の形に於ては表れ來ることなかる可しとするも或は濠洲羊毛の例の如く專賣とせらるゝか或は他の何れかの形に於ける輸出制限として表はるゝか其邊は固より之を逆睹す可らざれども兎も角此大潮流に捲き込るゝことある可きは豫想した方が或は安全であるかも知れぬ要するに禁輸問題の如きは交戰各國に於ける戰況及び戰後經營の一方策であるから一時的偶發のものではなく計劃的に行はるゝ永續的大政策の一發顯たることを先づ以て充分に了解せなくてはならぬ。

雜纂

禁輸問題と自給策（三）

河田嗣郎

▲戰時戰後の一方策

されば先づ莫大小の輸入を禁止して我當業者を震駭せしめ又鐵類羊毛トップ等の輸出を禁止して我經濟界を驚愕せしめ最近には又米國の製鐵輸出を禁止して我朝野を沸騰せしめつゝある所のものは何れも皆一つの流れの氾濫であつて後に諸方面に渡て

▲組織的の對禁輸策

禁輸問題は一時的なる偶發の問題に非ずして計劃的に行はるゝ經濟上の根本政策の一發顯たるに外ならざるものとすれば之に對して我國に於て採る可き對應策も亦組織的なる計劃的打算より出でたるものでなくてはならぬ而して斯は必らず同時に又我國の戰時及び戰後に於ける經濟上の根本政策の樹立と相叶ふものでなくてはならぬのである此意味よりして吾人は從來の如くメリヤスの輸入禁止が行はれるれば其解禁の爲に熱中し漸くにして其解禁を得れば輙ち安堵して後日の計は全く之を忘れたるものゝ如くし次に羊毛輸出制限の表はれ來れば又俄に騷ぎ出して其緩和策に熱中し次ゐ又米國の製鐵禁輸の報の傳へらるゝに會へば又忽ち顏色を失ひて其解禁に奔走し而も其都度政府を煩はし只管外交上に於ける衝突に依賴して是が非でも解禁を得んと努むるが如き遺方の社に勞多くして朝野共に奔命に疲るを悲しまざるを得ない前に一言せしが如く今後とても禁輸の問題は方々に於て表はれ來るであらうし又其以外の之に類したる數多の問題が續々として表はれ來るであらうが其都度又從來の如く奔命是事としなければならぬとして見れば隨分に厄介な問題と謂はねばならぬ

◎十年後の飛行機（四）

▼旅客が飛行機で空中旅行と洒落れる

大正三年秋歐洲戰亂が始まつてからは其記錄の發表はない長崎上海飛行の可能であることは既に大正元年に早くも證明されて居るのである只實行するとせざるとは資本の問題に過ぎぬのである諺に『鯨が百（一錢）でも錢が無くちや買へぬ』と云ふ通り米國邊では飛行機郵便があり獨逸では三百人乘のツエッペリン航空船で旅客輸送を行ると云ふ世の中に日本では十年前同樣玩具のやうなモーリス、ファルマン飛行機でビウ〳〵飛ばして喜んでるやうな譯である然し乍ら如何に日本は世界文明の進歩に無頓着でも黃金の洪水が流れるとか云ふ上景氣の現在ゐ及んでは天下の成金諸君の如き徒らに奢侈や豪華を極めて中流以下の人民を羨殺し平氣で物價の値段ばかりを吊上げるのは能でもあるまいから十年後ふ對しては强ち悲觀したものであるまい仄に傳へらるゝ磯部少佐の長崎上海航路の如きは直ぐにも決行し成功させたいものである

さうなれば遂にはれ客樣も飛行機で旅行して見る氣にも成るであらう何も紀文大盡でなくとも大正の今日飛行機で飛ばす位の度胸のある成金がなくはあるまい十年後には尠くも大阪東京間は飛行機で往復するやうにならうゴトン〳〵やつて百足の走るやうな滊車旅行は廣重の書いた五十三次のやうに珍らしがられる時が來る

十年後には決して歐米飛行界現在の半分位の發達ゐ止まると云ふやうなことはない況や日本人は飛行士として決して他の先進國に劣るものではないさうである只問題は金であるゐ如何に日本人は强くとも陣笠や檢難刀では日露戰爭には勝てない今後十年の將來には滊車や滊船で幅が利くと思つたら間違ひだ

紐育生命保險會社 本都代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
郵函三一
岸本商店

政宗會
當番幹事
高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管
阿部松之進
電話シ四四八八　東カドバ街三六八　郵函一三五六

富士山印
レコード
▲毎月新番譜賣出し
コロンビア蓄音機
目錄無代進呈

シンガーミシン
及び附屬品、ベビー歩行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人
村木靜夫
電話シー三四八七エル　自宅ハイ四七八アール

針醫專門
晩市アレキサンダー街四二二
國民學校の向ひ側
寺尾ミキ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六
電話シーモア七二七

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

貸衣類
契約書作製　賃金周旋
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

旅館並に下宿
東鄕ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
晩市パウエル街二五二
電話シーモア四壹五四エル

日加合同貯蓄會社
晩香坡市パウエル街三九八
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）

◎送金引換證
歸朝者の御便利を計り金額の多少ゐ不拘東京又は神戸にて直ちに現金に取換らるゝ爲替券を發行致候
◎日本紙幣　米貨と御取換仕候
◎日本送金締切日　アシヤ號便　十月廿四日（水曜日）　メキシコ丸　十月廿七日（土曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスへ封書（御郵便）リドさい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
新着品
◎豆腐用極精撰元山大豆　◎豆腐用麻布
◎ごま油　◎白絞油　◎こぶり
◎干飛魚　◎鹽鯖　◎目ざし
何れも極上等品新着仕り候間何卒多少に不拘御注文願上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

御菓子製造
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

佐伯事務所
電話シー三三一　郵函九二三
SAEKI & CO. VANCOUVER B.C.

むし菓子　栗饅頭
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌　郵送無料
御送金は書面爲替又はチエックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

內外食料品
パウエル街二一四
下村商店
電話シーモア三三九三

要電報

◎獨逸大軍伊國戰線に集中す（倫敦）

伊國參謀本部は獨逸が墺國の益を救はん爲め露國戰線より四十ケ軍團の大軍を伊墺戰線に急派する事を決せる旨を確聞せり同時に土國兵勃國兵を伊國戰線に進發すべく之れ同方面戰線に於ける伊軍の成功が如何に中歐諸國を脅かす事大なりやを知るに足る譯なり（十八日）

◎其の後平和協議なし（倫敦）

英國下院に於て一議員より羅馬法王よりの講和提議に就き英國は其の條件に就て協議しつゝありやとの質問に對し封鎖大臣ロバート、セシル卿は之れを否認し更らに英國は提議に對して覆牒を送れりやとの質問に對し英國は米國政府の法王に對せる回答を以て直ちに英國も同意見なる旨を通牒せるに止まる米國の對法王回答は協商國協議の結果に非ざるも吾人の言はんとする所を盡して餘蘊なしと云へり（十八日）

◎露國遷都決定を公表（倫敦）

露國政府は近々首都をペトログラードに遷すに決定せる旨公表せりペルチック海沿岸要塞市リバール市民は撤退を開始し內地に避難しつゝあり（十九日）

◎土國國情險惡なりと（倫敦）

英佛に達せる各種情報によれば土國の國勢は日に險惡ふして食料欠乏各所に勃發し更らに內部暗流極めて危險性を帶ぶるものあり獨帝の土都訪問も之が善後策凝議の爲めなりと解せらる（十八日）

◎リガ上陸軍獨逸戰報（倫敦）

獨逸公報によれば獨逸艦隊はリガ灣頭に露國艦隊を誘出し之を驅破せり上陸軍は露兵一万を捕虜とし砲二十門を鹵獲せりと、エーゼル嶋を占領せる獨軍は更らに海陸協同してエーランド嶋占領を斷行す可しと傳へらる

◎ムレー氏入閣拒絕す（ワシ）

ノバスコシア州首相ムーレー氏はワタワに於て過般來聯立內閣入閣に就きボーデン首相より切なる勸誘を受けしも決答するに至らず黨友と協議の爲めハリファクスに赴きしが遂に入閣を拒絕せる旨公表さる（十八日）

◎米加東部鐵道就働者增給要求（ワシ）

米國北東部及び加奈陀東部の五十五乃至六十の鐵道各線就働のトレイン、メン、パツゲージメン、ブレーキメン、ヤードメン及びカンダクター等は增給を要求すべく關係勞働團体所屬者は二十方に達す會社側にして增給要求せば一ケ年百万弗以上の支出增加を見るべきなりと（十八日）

◎葡國大統領英軍賞揚（倫敦）

路透通信員は葡國大統領と會見せるに大統領は協商軍の大勝を信ぜり余は親しく英軍戰線を視察し「ーグ將軍の策戰を曾視して信念を固ふせりと云へり

雜報

◎太平洋の米船

▲明春迄徵發せず

最近より船舶を管理す

太平洋上に航海し居れるパシフィク、メール及びナヤイナ、メール其他の米國汽船を政府に徵發せらるゝやの恐れあるを以て當業者も之れが爲め將來の航業計劃をも立て得ずとて今回

●米國政府に交涉する所あり

たるに米國船舶局は來春迄は必ず徵發する事なしと回答せり乃ちすやも知れず

▲或情報に依れば

マトソン會社の汽船の二隻は政府が徵發するときは之れを病院船に充用するならんとの事なり又或る下院議員の談に依れば何れは太平洋方面の汽船も徵發せらるべしと又太平洋メールは政府の命令に依りカルカツタ線及び他の東洋ラインの航業を開始せし故急には其筋より變更を命せざるべしと

◎二一年に一百万弗

△日本人の保險の掛金▽

在米同胞十人に一人の割合で加入をして居る

在米日本人が米國の保險會社に加入する數は夥しいもので昨年七月より本年六月末日までの一年間に二十万弗以上の被保險者を勸誘し得た紐育生命保險會社の

△日本人代理人が布哇米本土を通じて七名十万弗以上の勸誘者が十四名あつたその被保險者は悉く日本人であること勿論である以外に十万弗以下のものが五六人はあらう此三十名內外の代理人が取扱つた契約高につき一年の保險料を約六十二弗五十仙と平均し得べき理由に基き昨年六月までに日本人が新たに支拂ふた保險料が二十五万弗と推定することが出來やうは只だ一ケ年の新加入者であるが更に紐育生命保險會社に

△加入してゐる日本人の總計は布哇と米本土とを合して最近の統計によると一万五千人强で其契約金高が二千三百九十万弗を示してゐる、之を前記一千弗一ケ年の保險料所謂掛金を六十二弗五十仙とすると一百五十万弗が毎年日本人から會社に支拂はるゝのである

今一つ在米同胞の多數加入してゐるのはエクイタブルの生命保險會社であるが日本人の被保險者が二千二百二十五名——契約高七百八十六万餘弗を最近の

△總計が示してゐる、之を前の樣一千弗一ケ年の掛け金六十二弗五十仙と見て此方にも五十万弗が毎年この會社に支拂はるゝ譯で二會社を合すれば實に二百万弗で、此外に他の會社に契約してのも少なくないしまた種類の異つた病氣とか怪我とか火災とかの保險料を合すれば二百万以上になるべき巨額が毎年日本人の懷中から支拂はるゝのである之を日本人の人口に割り宛てると被保險人は總計約一万七千人であるから在米同胞が加奈陀を除いて十七八万人と見れば其一割は保險に加入して居る譯である

◎井上義勇兵歸還期

邦人兵井上勘太夫氏よりクベック發にて本日來報あり二十四五日頃には歸晩すべしと

◎米國議員團の渡布

例年の如く今年も米國の兩院議員連約四十名の一團が布哇視察に出掛る事となり近々出發の筈なるが之に就き消息通は曰く『議員が同島に渡つて先づ目に付くのは日本人の發展振りで日本着を着た婦人が平氣で街頭を通行して居るのを見て異樣の感に打たれるかも知れぬ而して此れが爲めに排日的の感情を抱かしめるなどゝ云ふ事はあるまい現に二三年前に一行が布哇に行つた時も日本人の有力者と會食を爲し相互に胸襟を開いて談合し日本人の勞働者に依つて開拓せられ今日の隆盛を見るに至つた事を感謝して歸來した其の後も別に議會に於て布哇の日本人問題も起らずに濟んで居るから全く政治的の視察では無くての觀光的旅行であらう』

□大陸片々□

▼內亂の蜂起よりも外敵の襲來よりも今露國の憂ひとする處は食料品の缺乏也露の憂患察すべし

▼牛乳高價の爲に露國全土を擧げて小兒死亡率著しく增加し來る國步艱難露國の時務眞に重大也

▼餓莩路に橫はるの慘は未だ無きが如くなるも蒼生パンの不廉に泣き戰線の軍際亦嘆聲頻りなり

▼輸送機關の紊亂より來れる食品の按排不適良之が原因の最大なるもの而して勞兵會に責任あり

▼勞兵會の不節制と無秩序竟に此れ至りたりとせば同會たるもの何ぞ思はざるの甚しきや要反省

▼後藤內相地方青年團統一に意あり田中中將の軍國主義或は一木氏流の報德主義內容を爲さずや

▲洋食▼

▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店

▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です

▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

晩市メイン街二〇六

クインス洋食店

日本人御旅館

新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ふ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候

プリンスルパート市フレザー街

持田旅館

館主、持田平夫

郵函七五、電話ブラック一五四

代書

使用人親族兄弟妻子呼寄手續

貸金周旋集金

諸契約書類調達當分の內自宅ふ於て事務取扱申候電話ハイランド一五五五ワイ

濱垣貞一

2112 Pandora St., Vancouver, B. C.

妻子呼寄願書代書

徵兵猶豫願

諸請負口周旋

地所賣買登記公證

民刑事訴訟手續

對白人通辯一切

晩市ゴーア街一二八

勞働倶樂部

電話シーモア四一四五

特別大勉強

和洋雜貨食料品一切販賣

晩市パウエル街五六八

電話ハイランド九〇四

鳴瀨商店

關取印飛切上白米無類江州澤庵內外食料品各種御婦人用切地一切和洋雜貨各種トランク、スーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます

晩香坡市パウエル街三六九

前川商會

電話シー三七二一

大工仕事一切

東カドバ街六四三

重井禮藏

電話ハイ、五三六エル

日用品一切

並に果物、煙草

パウエル街三二八

電話シー二〇六四

山內善平

新調

男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候

靴各種

パウエル街二五八

小澤靴店

電話シーモア三七二一

特別仕立

第一早速調

女子仕立

御節候御入用の注

冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます

パウエル街三四五

名畑靴店

新調

各種靴製造販賣修繕

晩市パウエル街三三八

加藤靴店

電話シーモア二二六九

▲婦人用新拵

スプリングコート九弗五十仙より二十弗まで

△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します

▲小供用

サンマードレス、スーツ並にコート

▲婦人夏帽子（新形）

△お好み通りドンナにでも飾り付致します

御婦人並ふた子供衆の必要品は何んでも有る店

パウエル街三八二

澁谷商店

電話シー六三六二

382 Powell St. Vancouver, B.C.

新造船各種修繕

プリンス、ルパート市

末廣

郵函（三二四）

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九

エム、オー、オルソン鐵工場

電話シーモア二五八七

貸家

パウエル街二四三メイン他面談希望の方は紀の國屋商店へ御照會あれ

男女洋服地及びレーコーン新柄到着

レンコートシーズンは來れり

今年流行のスタイル

高尚確實なレーンコート

地質及び色合は各種

仕立立襟各種オバコート兼用品

値段其他八弗より二十弗

子供用は二弗五十仙より五弗

晩市メーン街三二二

相星洋服店

電話シーモア三三七六

日本人御旅館

室內清潔、取扱ひ丁寧

プリンス、ルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」

電話プリンス五〇五

須賀旅館

プリンスルパート市カウペー

△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候

須賀造船所

須賀泄藏

●英語●初步●フランス式發音基礎●ハイスクール豫備科●公立學校課目●數學●教師公認●ハリスエレエヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬

英語夜學校

開業廣告

今般左記の處に洋服店を開業仕り丁寧迅速品質精撰破格の安價を以て御用命に應じ申可く併て洋服洗濯及びプレスも相營申候に付何卒御引立の程偏に奉希上候也

晩市メーン街一八四七

鬼塚洋服店

電話ファモント八七三

御用有之候節は前記代理店ふ御照會被下度候

代理店

田村商會

日加用達會社

シーピーアール會社

SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

（各船出發日期）

十月廿五日　アシア號

十一月廿二日　ルシア號

シーピーアール船日本行

十日間にして

橫濱着

（アシア、ロシア號）

H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

松宮商店

パウエル街二二三、二二九

（電話シーモア三五九七）

スウエタコート　男女並に子供用

スウエタ　大人及び小供用

パンツ　大人並に小供用特に日本人向

ハット及びキャップ

レンコート

右最近流行各種新荷着

此の他男用品一切有ります

引續き御注文被下度御願申上候

清潔低廉

自宅移轉電話變更

今般一四三ダンレーヴイー街ダンレーヴイーホテルに移轉致し候

ダンレビーホテル

パウエル街ダンレビー街角日加銀行向側

電話シーモア六九四二ワイ

上西寬之助

懇切

衛生家諸君

一季候の變化は諸病の發作を助長せしむ一滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す

△キナ鐵葡萄酒

△ビフ鐵葡萄酒

一瓶一弗　一瓶一弗

こゝろみよ

○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん

（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり

近藤藥店

390 Powell St. Vancouver,

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

新着品

鑵詰類　雜穀類　乾物類　醬油類　漬物類　精選優良各種風味佳良　荒物類　白米、糯米（屋印商標）　白黑胡麻、鴨甲萬印、鴨甲文明、鴨甲菊、麹味噌

箱、茶、松茸、牛肉松茸、奈良漬、鰻、蒲鉾、小豆、ウヅラ豆、隱元豆、黑豆、空豆、板昆布、オボロ昆布、花切、大根、椎茸、鰹節、白黑胡麻、ヒジキ、ソカメ、青切昆布、干瓢

紀の國屋商店

晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

畫夜撮影

メーン街二〇四

メーン寫眞館

電話シー三六一八

今回各種靴類東部より到着仕候

大勉強特別

以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

パウエル街四三三

三枝靴店

電話ハイランド二二六

客自動車

電話シー四九八〇

晩市パウエル街

成梅軒前

村田宮崎

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞▲大阪毎日▲東京日々

五大新聞取次

△月四十五仙△地方郵稅共五十仙△兩朝日國民當分地方行七十五仙

沙都市ワシントン街九一八

取次所　武川硯灣

918 Washington St. Seattle

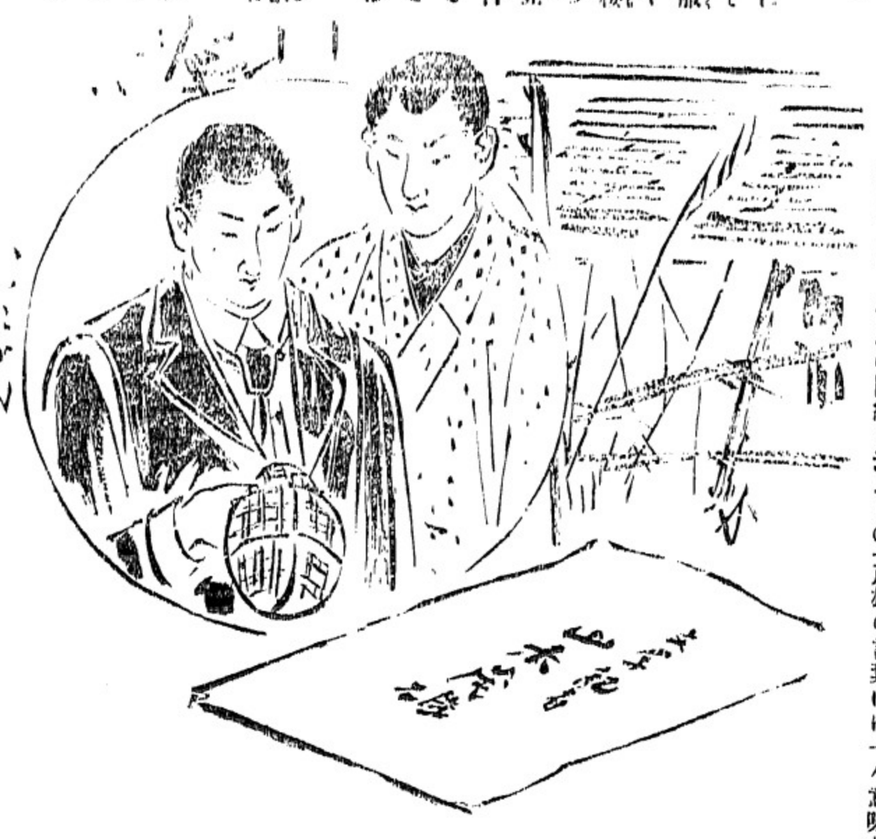
ともだち草

第十八回

「大阪毎日」懸賞

「銀座」

「日曜」



秋峯は不思議さうに縁端から眺いしみて驚いた、意氣な洋服を着けて、意氣なキャップを被つて、櫻木のステッキを持つて、枝折戸の外に立つし居る人の姿、自分が鏡にうつて居るのでもあるまいかと思ふほど酷く似てゐる

『私は大阪から來たものです、あなたは秋峯先生ですか』

驚いたのは秋峯ばかりでもない　彼方でも目を聞うしてゐる

『私が秋峯です、まあ入り下さい』

座蒲團に火鉢などを持つて出ると

『ぢや御免を蒙ります、實は一寸お尋ね申したい事がありますのです』

と云ふ聲までが、自分の聲に似てゐるような、然しその身に同胞の眞の一本立のです以後はお心安くせう、始めてお目にかゝつて、こんな言を申しては濟みませんが私は親もなければ、兄弟もなく、

「それは私からも願ふ處です、そこで先生、自分の姿に似て居る人があると聞いて態々お尋ね申したと云ふたら定めて私の好事にお驚きなさるでせうが、私が今日參つたのは單に似た人を見ると云ふ用向きだけでは無いのです、亦を云はれば理が聞こゆませんが、私もあなたと同樣、親もなければ兄弟もなく、全く他人の手に支えられ

あなた此間中山吉二と云ふ男にお逢ひなすつたのを御記憶でせう」

秋峯は暫く考へて

『有ります、ぢや貴君とお見違ひなすつたのでせう』

『左樣、私は大阪でその事を聞いて、實に不思議に思ひましたから今日態々實否をたゞしに參つたのです、あなたは何んとお思ひなすつたか知れませんが、私は双方ともよく似てをるのに驚いたですよ』

『いかにも不思議、これでは、中山さんがお見違ひなさるのに無理はないです、兎も角今日はお話し下さい』

『他人同志が、こんなに似て居るのも何かの因縁と云ふもの人間です、それについて……と云ひ掛けて、云ひ難ねる

『ぢは、あなたも、すると姿形の境遇も似て居ると見ゐますな、似てゐるばかりではなく、お互の似て居るです、さうしてあなたは何處の生れですな』

『只今承はつた處では實に善く

『私……私は伏見の者です』

『伏見と暫らく考へて無論御兩親もお在りでせうな』

『兩親とも死んで居りません』

『それは分つてをりますが、その御兩親があなたの肉身で被在るのか、それとも亦他から御養子でも茂雄の言葉には一々意味があるら

△へなぶり

スッパリと今日から心入れ替へて花の京町夢にもみまじ

歌澤のやれ河東のと粹達が座敷腐らす五月雨の宵

追風甘き金春の道

たそがれや江一格子の内と外に二人吸ひつく立ち話かな

秋峯は膝を進めた

心意氣聞いても呆れた敗鳴ケ輪の吹　人一面のにくさよ

住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

特製蒸煎飴
じようせん飴の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃を乞ゝのへ肺、せんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎飴は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

和洋食料品
青物、果物類
バウエル街二三八
梶木彦之亟

晩市東ヘスティングス街二二三
加奈陀
日本人會本部
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

貸室大強勉
一月ケ貳弗五拾仙以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館
主有馬

ドライグッヅ
専問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

かきめし
めし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります

本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビットスペンサー
David Spencer & Co
Hastings St., W. City

東カドバ街四三八
京都醫專
醫學士
石原明之助
電話ハイランド一一一

東カドバ街四七六
醫學士
高橋康百
電話ハイランド六五五

バルエル街三五八
醫士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街二一〇
公認
下高原幸藏
シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕
晩市バウエル街一三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

南京料理
原料精撰にて御調進致ます
御手輕料理
うどん
そば
もりかけ
きみどう
とりそん
十五仙
二十仙
廿五仙
十二仙五厘
其の他
電話シーニ七七九
山科

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市バウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

婦人、子供衆切地
色々取揃、有ります
弊店二階は清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
貸ルーム
上田とも

メイン街三一六
主任山村
同分店

御旅館
室内清潔
取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
切符取次
日本行各汽船
勞働日割雇仕候
電話ハイランド一七八二

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

工場晩市アレキサンダー街六六二
事務所晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九 シーモア九五九）

室内清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一

バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主林忠治
日本行汽船切符取次

晩市バウエル街二二九
菓子製造卸小賣
横山菓子店
電話シーモア六九四一

和洋雜貨食料品
鮮魚
青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚は電話にて御注文の際は直に持參可仕候並にこうじ製造販賣仕り候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新鮮ミルク
クリーム配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話ハイランド五四
國久輸

菓物煙草
デンヤキ
貸ルーム
室内清潔
バウエル街三七〇
電話シーモア七九三五
中川商店

和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二二

清潔丁寧
食料品一切
福井旅館

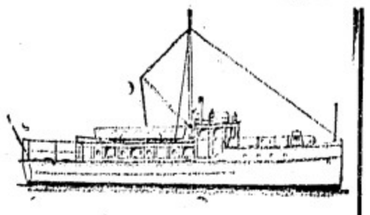
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六八二

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話ハイ八六五）

御菓子製造所
御祝餅
折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

直輸入
豆類卸販賣
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

にまめ一切
でんぷん
てんぷら
しめもの一切
天ぷん親子丼
晩市東カドバ街二三一
山崎屋
電話シーモア四一三九



Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當店は利貸附、手形引替、貯金預金、定期積金
本社事務所內に日本郵便支局あり
貯金箱無料で御貸與致ます
日本人會
頭取エー、マキボーイ
支配人エ、ブイ、ガーデナー
主任藤田佐太郎
事務員大關政次
營業時間平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後一時迄
夜間は電話にて御用命

●迅速
町野本店特色
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

手打
干うどん
そうめん
そば
燒麩
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェアモント一四〇六
山崎製麵所
製造卸賣
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

新造船各種其他修繕
小生儀今回元太平洋造船所跡を借り受け造船業開業仕り候に付ては安價確實、丁寧にお御用命に相應す可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次

増員至急募集
シーギャング
ビーセクション
鐵道働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（カアクリーニング働　ショップ働　トロント市附近）
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近　フレッセッド働　メデシンハット市附近）
增員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
バウエル街三六二番

日本近信

新武器の精を選つて
海軍大演習擧行
▲歐洲大戰に基く立體海戰を演ず▼

海軍本年度の小演習は十月二十七日から十一日間の豫定で九州南西岸に擧行される演習は二期に分ち第一期は新編成艦隊の戰前に要する各種訓練に從事し第二期に至つて愈侵入防禦側軍對抗戰を演出する參加部隊は第一第二第三の三當備艦隊より成る吉松大將麾下の聯合艦隊鈴木中將の率ゐる練習艦隊及各鎮守府第一豫備艦隊全部の外今回の歐洲大戰に於て其の精能を發揮した

潛水艇及水上飛行機等で扶桑の姉妹艦山城の如き精鋭加はり扶桑と共に十四吋巨砲の威力を示すであらう潛水艇は防禦軍に飛行機は侵入防禦共配屬され山下佐世保鎮守府司令長官は各部隊を率ゐて防軍に參加する統監は軍令部長鳴村大將其任ふ當つて軍艦滿洲ゐ座乘し侵入軍艦隊總指揮官は吉松大將、防禦軍艦隊指揮官は八代中將で吳鎮守府司令長官加藤定吉中將以下審判官となり軍令部參謀安保少將亦中央審判官たるべし

北白川宮殿下
三池港と炭鑛御巡視

北白川宮成久王殿下には野本御附武官其他を隨へさせられ廿九日午後二時廿二分大牟田驛御着プラットホームに嚴谷大牟田市長始め各官公衆長官植本三池炭鑛事務長、軍人分會長、愛國婦人會總代、市名譽職驛前廣場には軍人會員愛國婦人會員其他本郡中上げたり殿下には

三池炭礦より差廻しの自動車に召させられ植本事務長御案内申上げ御順路の兩側には三池中學大牟田高等女學校、三井工業學校三池農學校、小學校生徒の堵列奉迎せる間を三池港に成らせられ三池港閘門より築港内及戚炭機より汽船に石炭積込み光景を御覽あり植本事務長は一々御說明申上げたるが午後三時船渠繫船壁の北側より直に三池炭礦鐵道列車に乘車萬田炭坑ゐ向はせられ三時廿分萬田坑御着デビー水揚ポンプ選炭場等御覽の後四時廿分再び炭礦鐵道に召させられ萬田坑御發車大牟田市宮浦踏切にて御下車四時四十分コークス工場御着魚燐爐死斯發電機コールター精製蒸溜工場等御熱心に御巡覽御下問等あり其れより强餘工場に成らせられ御巡覽後自動車にて午後六時三池炭鑛倶樂部に入らせられ御一泊あらせられたり翌廿日午前五時四十四分大牟田驛御發車熊本ゐ向はせらるゝ筈

久留米驛御通過

北白川宮成久王殿下には二十九日午後一時四十分久留米驛御通過大牟田に向はせられしが久留米驛には柴第十八師團長以下各部隊長を始め地方官民有志學校生徒等多數整列奉迎

内務省免許
産婆
立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
電話シーモア八〇八八

遞信省で大增員

遞信省では所管事務速進の爲に今回大々的の增員を行つた新しく設けた部に屬するものもあるが大部分は郵便電信電話等の事務が日に繁忙になるので其方面が最も多い全員の内譯は左の通りである

△本省號信員二人、技手三人△貯金局事務官補一人、書記七十四人△書記補七十六人△遞信局技師三人、書記四十七人、技手八人、書記補四十一人△郵便電信電話局事務官補三人、書記三十四人、技手十七人、書記補八十五人△吃水線創定實施準備の爲技師二人、遞信屬一人外に去八月中電話の方へ九十人增員したのを合計すると五百二人

▲影山秘書課長談

『之は本年の特別議會で可決された遞信事務擴張ゐ基くのを今回實施したので近年普通郵便物の增加著しく爲替貯金の如きも二三年前の倍になつてゐる夫に電話新設及維持に就ては

本年のみでも四百五十方回の豫算を擧げてゐるので此擴張に伴ふ當然の增員である又電氣局の大容量自器の係員や主任技術者檢定試驗委員なども增員の中にある

云ふのは未だ日本では實施してないが滿船の積荷を吃水ゐ依つて制限するので今迄は日本の船も英國で制定して貰つてゐたが今後は日本も此制度を設けたいと云ふので取敢ず技師を派いた譯である』

加奈陀日本人會會計報告
自大正六年九月一日
至同年九月卅日
收入の部

一金四百叁拾七弗也	維持金
一金叁拾八弗也	證料
一金拾弗也	保寄附金
一金百七拾叁弗也	假出金
一金八百九拾五弗七拾七仙也	前月繰越金
合計金千五百五拾叁弗七拾七仙也	

支出の部

一金壹弗八拾仙也	講演會費
一金貳拾七弗〇五仙也	社交費
一金百五拾壹弗六拾壹仙也	臨時費
一金拾六弗也	郵稅
一金壹弗八拾壹仙也	電報料
一金五弗六拾五仙也	電話料
一金六拾八仙也	電燈料
一金四拾叁弗四拾五仙也	廣告料
一金五拾五弗五拾仙也	印刷費
一金九弗八拾叁仙也	文具
一金七拾五弗也	旅費
一金六拾弗也	給料
一金七弗七拾貳仙也	雜費
一金貳拾六弗也	支部費
合計金六百五拾五弗拾仙也	
差引殘高八百九拾八弗六拾七仙也	

右の通りに御座候也

大正六年九月三十日
會計則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年十月十六日
監査役木米吉
同柏木政吉
同青松宮外次郎

義勇兵後援會々計報告
自大正六年九月壹日
至同年九月三十日
收入の部

一金八百六拾叁弗六十七仙也	寄附
一金貳百九拾四弗九拾仙也	前月繰越金
合計金壹千百五拾八弗五拾七仙也	

支出の部

一金叁拾弗九拾叁仙也	追悼會費
一金貳拾五弗也	給料
一金拾弗	郵稅
一金五弗叁拾五仙也	雜費
合計金七拾壹弗貳拾八仙也	
差引殘高金千八拾七弗貳拾九仙也	

右の通りゐ御座候也

大正六年九月三十日
會計則武貞吾
右監査候處相違無之候也
大正六年十月十六日
監査役木米吉
同柏木政吉
同青松宮外次郎

日本行船切符取扱
國游可仁留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡届書類土地に關する一切の整理白人對交渉通辯事務
バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

御寫眞
グランド寫眞館
ヒュー君田勝之助
コムマシャル街一〇四六

崭新なる ホワイト裁縫ミシン
奥様！ れ孃様！
皆様の御家庭に必ずなくてならぬミシンは一般に必要品となるに隨ひホワイト裁縫ミシン會社は常に改良改善に苦心致して居りました

が其結果二三の崭新なる特長のある器械が出來まして一度御使用になつた御方樣達はホワイトミシンでなくてはならぬ樣仰られます今日にては

ホワイトが大ミシンは評判で既ゐ日本人部總代理せる中村が至る處より御注文を受て居ります

御用の御方樣は必ず總代理店の中村に御知らせ下されば早速說明書御覽に入れて容易なる月賦拂で御求め下さる樣御相談致します遠近に不拘御一報下さい

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
晩香坂市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
396 Powell St.
Vancouver, B. C.

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

移轉並に開店廣告
家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシリキ、トタン細工一切並に修繕
弊店事業位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下度ゝば直に御届可申候
晩香坂市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅 電話シーモア二五二三

たまつき場
バウエル街二六一
土田球場

日本茶
山吹 喜撰 正喜撰 特等
防長米
右卸し賣仕り候
バウエル街二五九
土田商店
自宅電話ハイランド六〇二
電話シーモア五九〇〇

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函九二七

電話シーモア四二九
自働車運送
晩香坂市バウエル街二四三
天野運送舍

いなりすし
おること
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

南京料理
並にそば
其他 仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

△御手輕料理
並にめし
晩香坂市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二三
事務所 工場ランスダウン街一六四一二

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二二〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七
郵函二一六

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用
めし
手輕料理
晩市ゴーマ街二〇五
電話シーモア一五三八
いさみ

むしすし
茶腕むし
其他 すし色々
晩市ダンレービー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
電話シーモア三三一七
篠末松

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスプリングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店 電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アールル

いなりすし
並に御めし
其他いろいろ御好み次第
甘酒
バウエル街二四六
電話シーモア三四五五
ニコ〳〵

会席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

御めし
うどん そば
並に手輕御料理
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
仕出し
拾仙めし
○万
電話シーモア四三九八

なんでもある店
エッキスプレス 迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステグストン市

同支店

男女洋服新調並にプレッス
東へスティングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

御理髮所
日本ふろ
バウエル街三四一
にしき湯

營業品目
○鏈詰 ○乾物 ○雜穀 ○生物 ○醬油 ○書籍 ○玩具 ○綿布
○銘茶 ○米穀 ○漬物 ○味噌 ○菓子 ○雜誌 ○荒物 ○陶器 ○化粧品 ○小間物 ○大工道具 ○綿布 ○履物
○海產物 ○文房具 ○貿樂
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九オ

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

メーンルームス
室内清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話壹壹參貳 郵函一〇六九
636ChathamSt. Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨
店主 永野商會
永野萬藏

○大阪商船株式會社
漁船切符取扱販賣
（郵函五九一）

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴カンバス、曳網フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

水パイプ、設計等
又は水道、瓦斯、電氣、けすべて下水まわりの仕事は早くしかも安く致しますから何卒御用仰付られ度願へスティングス街二三九
ダブリユー ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. BROWNE
239 Hastings St, City

葬式一切取扱
▲元取扱丁寧誠實保證
グリーン、マクレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、クレッグ 葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phone 221

一般代理事務
バウエル街三九六ウオールド
ホテル内 三〇五…六室
米國法學士 中井清
加奈陀法學士
電話シーモア二二四二

足立儀代松

代書
通辯
代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
山田事務所
主任 山田昌則
土地に關する一切の事件を處理す

日本行漁船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、她代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、漁車漁船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
バウエル街三六八

GUARDIAN
ガーデーンアンシ
生命、火災、自動車、保險事務
病傷保險會社
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 PowellSt. Vancouver

本社東京特電

皇后陛下白堊學校行啓

皇后陛下には本日白堊學校へ行啓遊ばされし後引續き學校近狀を御巡視相成りたり

風水被害者救濟會成立

主利公爵夫人、鍋嶋侯爵夫人等其他上邊の風水害罹災失家者の爲に救濟會を組織し活動に着手せり

鐵解禁交渉遂に成立

米國政府は日本より太西洋へ十五万噸の船舶回航を得て四十万噸の鐵輸出を爲すことを承諾せりと紐育來報は傳へたり（以上本日午後一時着電）

自動車業山口氏の破産

東京九の内に大自動車會社を有し來りし山口勝藏氏は破産せり氏は社交界の人氣者なりし

諸銀行預金利子引上

對外貿易上にも諸種の壓迫あり諸株暴落して經濟界の前途悲觀せらるゝに至り諸銀行は一斉に預金利子を引上げたり

綿花禁輸稅と綿花騰貴

棉花市場引締き强味にて漸次騰貴し居れり之れ米國が綿花の輸出をも禁止するに至るやも知れずとの說ある爲なるが如し（以上三項延着）

雜報

巴里聯合國軍事會議と日本

華府外交界所說

華府外交界に行はるゝ說によれば近く巴里に開催せらるべき聯合國軍事會議に於て船舶問題討議せらるべく尠分各國は日本に船腹の供給を要求する所あるべし尚巴里會議の議題は主として陸海軍作戰計劃なるが來年の春期戰の計劃及び露國秩序の回復等も討議せらるべく佛國は米國に船舶建材料及び新建造船の融通を求めんと稱せられつゝあり尚は

□米國當路

は巴里聯合會議に代表員を派遣すべきや否やに就き審議中なるが多分派遣のことゝなるべく目下米軍總司令官パーシング將軍歐洲出動米國艦隊司令官シムス提督及び駐佛米國大使シャープ氏等米國を代表するに至らんと噂せる國務省當局者は若し米國が代表員を出席せしめなば米國は協同交戰國たるの位置より

□聯合國側

の一分子の位置に進むべきやも知れずと爲し之を重大視しつゝあり從つて代表員派遣の際は聯合國に戰爭目的の聲明を強要せんと因みに華府に於てエドタ州選出上院議員ボラッグ氏は

本特使が米國に滯在中特使と日米陸軍協同作戰に就き討議し特使をして日本の出兵を約束せしめんと說き

□更に澳洪國、土耳其及び勃牙利等にも宣戰し米兵をサロニカに送りて聯合軍の巴爾幹戰を應援することを希望すと述べたる由此件は十六日華府報の傳ふる所にして最近の本紙特電ふは日本政府が石井特使をして日本出兵は不可能の旨を聲明せしめたりとあり道間の干渉は明瞭を缺くも要するに出兵云々が言說ふ上り居ることは推測に難からざるなり

徵兵と申告者

△已に一千人以上あり

晩香坡郵便局へ徵兵關係の申告を爲せるもの一千人以上あり大部分は第除申請者なりと云ふが引續き申告は多數頻到しつゝあり應徵者も少數ふはあらず州登記吏レニー氏は繁忙を極め居るが氏は應徵者を直ちに軍醫局に照會し應徵者に對し何日何所へ出頭すべしとの旨を書留郵便を以て登記吏より通告を爲す順序にあり因みふ第三軍醫局は新任還を見て今日より事務を開始せり

三宅とパパス

二十六日の夜競技……

昨ニアッソリの中最選手ブロー、逸名を聯せたガスト、パパスは愈々來る二十六日夜當市ドミニヲン、ホールで三宅太郎氏と競技をやることゝ爲つた、プロモーターは胎中氏で開場は八時からと決定した三宅氏は先頃伊藤帥範がサンテルに敗れた後サンテルと競技して引分を取つた柔道家であるが今回の試合はレスリングと云ふことに爲つて居る、尤も兩方とも稽古着を着てやるのだとパパスは本社へ來て語つて居た、明夜三宅氏は沙郷でサンテルと競技の筈であり其後二三日中には多分來晩するだらう、日白人の競技は久しく晩香坡にはなかつた事だから定めて盛況を呈することだらう

壯麗を極めし出征者名譽表

本日加奈陀日會へ送附

有志の寄附に係る邦人出征者名譽表所謂ロール、ヲヴ、アーナーは白人專門家に依頼して製作中であつたが愈々出來上つて本日日會へ送附された、高さ六呎程もある極めて壯麗なもので五彩燦爛、國旗や櫻花を配して目さるばかりの意匠である、義勇團當路も大に此寄附に對しては感謝の意を寄せて居るが何れコフーン大尉ゐ通知し大尉の出席を請ひて多分來週月曜日頃除幕式を執行したい希望であるとの事である

◉タグ、デー成績　昨日のアソー、デーに際する醵金は近隣方面の分未だ報告なきを以て昨夜邊り本部にて精細には判明せざりしが晩市に於ては約一万二千弗を算し此中六千弗は市廳にて集められ他の六千弗は個人、會社、團体等よりの寄附なりし由

◉芝居氣ある支那幽靈

新中納言知盛が大物ケ浦で薙刀振つて義經の行手を遮つたと云ふ昔語りにも似て宣統復辟の大旆を眞向ふ押立て、脆くも敗れた張勳將軍の麾下の亡靈が夜な〳〵北京禁廷ゐ現はれ怨言述べて動かざるに百万の敵に恐れぬ段總理も大いに神經を惱まし張勳の司令部所在所に祭壇を設けて亡靈成佛の大御祈禱を修行し居れりと芝居氣ある物語り英字紙に北京電報として掲載あり

◉末廣一座の千秋樂　末廣一座昨夜は觀客五百餘、訥十郎の安兵衛好評を博したり十時幕間福引の催しありしが壹等安武晋氏（當番號八二七三〇）洋服一着（四十弗）貳等木村榮助氏（同八二六〇四）パンツ一着（十弗）參等辻勘六氏（同八二八一七）スートケース（五弗）等當選あり一等の安武氏は餘り芝居は好かぬ人なるも噂を聞いて昨夜一晩出かけし人、二等の木村氏はポートハモンドの人、昨夜歸村の考へにてシー、ピー停車場に赴きしも滊車に遲れし爲に芝居でもと見物に來りし人、三等の辻氏は昨夜入場者中にて一番最後に切符を買ひし人なりし由

議員團華府着

□國務卿ランシング氏訪問

大統領に謁見

政尾藤吉氏を團長とせる望月小太郎、山根正次、島田俊雄、植原悅二郎諸氏の日本議員團は十六日華盛頓に安着せり一行は米國の議院政治及び日本關係の諸問題に對する米國の輿論を研究せん爲め議會より派遣せられたるものなり　一行は國賓待遇を受けざれど國務省及び華府官憲は能ふ限りの便宜を與へて歡待すべし一行は十七日ウイルソン大統領を白堊館に訪問謁見其前に國務省にランシング國務卿を訪問敬意を表したり

（延着、華府發聯合通信）

獨探夫人

（三）

▲エス伯爵夫人

▲墨獨同盟陰謀黑幕

美人を載せた潜航艇

▲問題のノート

主として外相チンメルマン博士と前駐米獨逸大使館附武官のバーペン大尉の兩人から

△陰謀の講義▽

日墨獨三國同盟を企てた外相チンメルマン博士は私に墨國ふ於ける使命に就て講義を始めた、外相の說に依ると獨逸に墨國と接近し、墨國を味方にする爲めに努力した結果はよくもかつた、駐墨獨逸公使ユクハルト男に華府駐在獨逸大使館の武官バーペン大尉の兩人が墨國に於ける仕事の邪魔になつた、斯の如き事情であるから獨逸の墨國に於ける陰謀は殆んど望みがなかつたのである

△米國は舊敵▽

併し唯一つの希望がかつた、それは墨國人が米國を舊敵として嫌つて居るのを利用することゝであつたが獨逸外務省及び米大陸以外の世界各地との通信聯絡が甘くゆかなかつたので陰謀を甘く運ぶことが出來なかつた、在米獨逸大使館附武官のバーペンとボーイエドの兩大尉が

米國當局の注意人物に爲つたので墨西哥では

思ふ樣に仕事が出來なかつた、バーペン大尉は華府駐在中度々墨國へ秘密旅行を企てたが獨逸前外相が色々な陰謀を試みた後であり且つ墨國憲政黨員がドレッデン號事件を忘れずに居たので手も足も出なかつた。獨逸外務省は今日迄（一九一六年）の終迄に二百万馬克を振撒いたがカランサ軍の將校數名と實業家數名とを買收し得ただけであつた、獨逸海外秘密探偵局は墨國新聞の買收に努めたが新聞の數が少なく且つ新聞の大部分が個人的機關であるので新聞買收にも失敗した、又墨國人の大部分が佛國に同情を有することも獨逸の墨國に於ける仕事の邪魔になつた、斯の如き事情であるから獨逸の墨國に於ける陰謀は殆んど望みがなかつたのである

△米國は舊敵▽

併し唯一つの希望がかつた、それは墨國人が米國を舊敵として嫌つて居るのを利用することゝであ

御禮廣告

今回歌舞伎末廣一座を聘し初日興行以來連夜御最負を以て多數の御觀覽を忝ふし且つ多分の御花を戴き候段誠ゐ忝く乍畧儀紙上を以て茲に厚く御禮申述候也

十月十九日　末廣座謹啓

綿中彦三郎
世話人一同

各位

△募集▽

鐵道ギャング、セクション、ショップ、フレートセッド年中休みなしヲバタイム働もあり十月

日加用達會社

晩市バウエル街三六二二

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街電話「シーモア二五五五」

●重患にして入院を望む人

●白人醫の手術を受けるに際して立合ひを望む人

●白人の名醫に紹介を望む人

●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

◉興亡史論刊行會　東京麴町區外交時報社内に興亡史論刊行會なるもの起り世界史論進講錄（ランク原著）露西亞史論（クリウチエフスキ原著）佛蘭西革命史論（スタイン原著）普魯西勃興史（トライチケ原著）歐洲思想史（ウインデルバント原著）等其他の名著を採擇纂譯するの計劃に出でゝ豫約募集の旨を本社に報じ來れり

◉ニーヤ、ビーヤ販賣　アーカート氏は市内西カドバ街元ユニバーサル、ワイン會社を讓受けニーヤビーヤ販賣を開始せるが土田嘉次郎氏を日本人部販賣人に依托すと

◉消防夫の辭職　過去一ケ月間に當市消防夫の辭職したるもの十六人に達したる旨昨日消防署長より報告あり因みに同期間の市内失火件數は四十四なりと

◉佛教會の世話人會　來る日曜日午後三時より佛教會に於て寄附金募集準備委員及び世話人の相談會催さる可ければ押して出席せられたしと

◉義勇兵後援會寄附金　其後の寄附は左の如し

大城義清氏扱

金二弗大城義清、金一弗宛大城蒲助、佐々木樽、佐々木盛矩、井上清八、崎間太郎、山田蒲戸、平良仁玉、金五十仙宛井上德松、宮平長晋、片山勇右衛門、岸本悅藏、高良加那喜納、蒲、赤嶺加那、安里昌政、計金十三弗也

移轉並開業披露

各位益々御清適の段奉賀候陳者弊所儀御花客樣の御引立に依り業務益々繁榮ゐ相赴き候段難有奉深謝候今回左記の場所に移轉し尚理髮業を兼ね營業仕り候に付移轉擴張の爲め一層大勉强可仕候間倍舊の御愛顧あらん事を奉希上候

十月五日

グランビル街二〇二七

名畑靴修繕所

名畑床

漁具

皆樣御承知の通り網糸は十月一日より一斤につき二十五仙割高と相成居り候處弊店は製造所に特別の關係を結び幾分安價にて買求め居候間此際至急御下命被下度候

尚鯨刺網及手袋等澤山着荷仕候

松山事務所

聖髮床
西洋理髮
高級仕上
ウエルカム
弊床の特色
バウエル山
電話
海床

廣瀨與惣治

滋賀縣人

病氣中の處藥石効なく遂に一昨日午後七時死去仕り候段生前厚知誠君に謹告仕候追つて葬儀は來る廿日土曜日午後二時佛教々會に於て執行仕候

十月十七日

氏原惣太郎
友人　山村政太郎
外友人一同

株主諸君

拂込所　晩香坡市拾伏頓

三尾株式會社

紀の國屋
奥山商店

本會定期總會の決議による株金拂込中第一、第二回は既拂濟と相成居候處最終の第三回分（一株七十五仙）拂込期限は本月卅日限りに御座候間同日迄に御拂込被下候此段廣告候也

十月十八日

開店御披露

各位益々御清適の段奉賀候陳者弊店事御花客樣の御引立に依り益々繁榮に趣き居り候處十月一日より禁酒法により目下室内修繕中の處愈々來る爲め目下室内修繕中の處愈々來る十八日より花々敷く開店仕り仮出し一品料理を始め婚禮送迎及び仕出し等を極めて安價に大勉强仕り御用命に應じ候間何卒倍舊の御愛顧あらん事を伏して御願び申上候

熊野重吉

熊

自動車運轉教授

今や自動車界の發展ゐ伴ひ白人社會に於ては同胞運轉手を要求する事急也此時に際して本會は善良なる運轉手養成に盡さんとす然し卒業の上は運轉手免狀の下附手續をなし併せて就職の勞を執る右御希望の方は本會迄御來談あれ

バウエル街村田客自動車内

自動車研究會

電話シー四九八〇

リスゴ品

ISOMURA　YAKUHO

249 POWELL ST.　VANCOUVER. B. C

磯村藥舗

日本行各汽船切符取次

東カドバ街一三五

山崎事務所

沖川壽人

T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

漁網漁具一切

鮭網はオ年日本製は勿論英國製上品薄の處弊店に英國製コーホ網豫約致居候に付ては御入用の方は至急御申込被下度若し此期を逸せらるる方は本漁期に於て金儲を逸するものに候

A印鮑鐵詰一手販賣

晩香坡市アレキサンダー街二一〇番

松山事務所

電話シーモア六一五六

日本行各汽船切符取次販賣

請負業▲各勞働口周旋、代書事務

主任　濱口武夫

客自動車

費夜の別なく御用命に應ず

運轉手　松下彌平

電話フェヤモント二四〇八エルバウエル街二三五

松本事務所

電話シーモア七六五二

人夫募集

▲シングル切り　三十名

▲デーオーク　二十名

場所は當地より五十哩、上地平坦

詳細は左記へ御照會被下度候

小松安太郎
牛嶋幸吉

Clowhm Fall Sechelt., B.C.

シンガーミシン

柳澤元仁

晩市バウエル街五六八

電話ハイランド六七

申込所　バウエル街二二三　松宮商店
メイン街二三七　人澤善一

日本行（船切符）

（證明願）出國許可手續

宇都宮代理事務所

晩市メーン街二二七番

電話シー一六九八二一

郵便

ポースト

五千本至急買入れたし委細面談

ダンレビー街上西寛之助

143 Dunlevy Ave.

日本行各船切符取次

晩市バウエル街三六八

山田事務所

出國許可證獲得、在留證明願手續其他不動產及び貸借關係整理、正式委任狀、遺言書の作製等萬事遺漏なく取扱申候

出發
歸晩

十一月九日丹波丸
來年四月上旬

團員募集

此秋歸國を望まる人は觀光團の方が餘程經濟で便利である事は既に御承知の通りにつき至急加入御申込みを御願ひます詳細は本部に御問合せあれば委しく御知らします

加奈陀在留同胞

母國觀光團

主催者　松宮外次郎
沓掛泉
田川薫

本部　晩市メーン街二〇八田川商店内
208 Main St. Vancouver, B. C.

團員募集

▲團員　一百名（婦人子供同伴差支なし）

▲團費　百四十五弗

▲出發期　十一月廿日因幡丸▲歸晩期四月十一日横濱出帆

▲加入手續　旅券、履歷書、寫眞（三枚）を添へ申込まれたし保證金廿五弗は直接日加貯蓄會社へ御拂込みあるも差支なし

加奈陀第二回母國訪問團

3243 Powell St, Vancouver, B. C.

幹部　松枝與四松
小島林之助
飯山卓造

拂込所　日加合同貯蓄會社

398 Powell St. Vancouver, B. C.

とうし製造元西米吉

スタンストン（電話二三）特約販賣

の國屋商店

晩市カドバ街一五一

電話シーモア六八三

桑港通信 十六日

◉支那に注目せよ

▼米國民に警告して
ロロロロロロロ
マクルア大佐講演

土曜日夜日本に關し講演せるマックルアー大佐は日曜日夜更ふ同じくスコッチツシユクラブ、テムプルに於て支那に關し講演したるが第一に支那と西洋諸國の關係を述べ日本現狀に及び米國の兩大洋上に於ける國防を論じ更に支那に於ける國防を論じ更に支那に及び目下の支那の炭坑一ケ年產出額は米國に於ける兩日の消費を支へ鐵產は一日の所要を充すに足るのみなるが一部歐洲諸國勢力圏外に於て支那の富源は無防護の狀に在り若し支那にして充分開發さるゝに於ては猶異の眼をみはるに足れりと爲し聯合國は昨今に至りては最早戰後の爲に戰ふの狀に在り獨逸亦た其の存在の爲め戰ふに非らずやとて米國民に戰後經營の覺悟なかるべからずと爲せり

◉玖馬島で支那勞働者

五万人を輸入

▼悉く桑港を經由せん
▼何處でも勞働者欠乏

玖馬製糖會社にては香港より支那苦力五万人輸入に決し桑港より南太線及びサンタフエー線にて墨西哥港迄鐵道にて輸送同地より汽船にて玖馬に送る筈にて右は來る十二月十五日より開始する希望にて此の用務を帶びハバナ市のモンロー氏來桑鐵道會社に對し桑港以東の汽車汽船一切を總額七百五十万弗にて請負鐵道にて引き請けん事を交渉中なるが右五万の支那人は月給六十弗にて三ケ年契約ふして運賃は香港より桑港經由ハバナ迄一人百五十弗の豫算なり

▲耕作人不足 今回同島にて砂糖耕地就働支那人苦力を輸入するは同大統領の命に據るものにしてモンロー氏の談に據れば同島砂糖耕作は五三億年產額五十億万封度なるを以て其の資價總計三億万弗なれば玖馬に取りては砂糖收穫は國家の休戚を支配すと云ふも妨げず之れ七百五十万弗を投じて支那人輸入に決せる次第なるが一方

▲鐵道會社にて は船賃銀驚騰の今日香港よりハバナ迄一人百五十弗にては困難なりと爲し居るもサンタフエー社はユイルレアンス線より低廉のキーンエスト線を利用し總分南太線に比し約四分の一

ゐる見込あり稍心勸ける体なるが万一同社にて拒絕の際はモンロー會社にては必要の汽船購入に努むる決心なる如し

ビヤ通信 十二日

◉校長團入市

……頻りに歡迎さる……

十日午後二時當市着と云ふ在米日本人會よりの通知でユタ州日會では大急ぎで市の學務課長と交渉して一行視察上の手配を定め當日はいざ御入來かとスミス課長を先頭數十の日白人驛前に集ひ一種の好奇心を昂めて待ち構へて居つたが何か一行の汽車に事故が生じたと見へて五時五分に延着と云ふ次第で一同極めて不興顏に引き揚げたが然し五時五分着の一行は何かの都合で四時二十分着となつたので鐵道會社にて萬事盡力中なりしかば商業會議所及領事は鐵道會社に全部を托し引き取りたる由なるが同一行は昨朝九時モアランド自働車會社及びエスピー鐵道會社工場を視察の後市内各所を觀光し夕刻サンタフエー線にてグランドキャニオンに向け出發したりといふ

プラジル通信 三十日

◉西原東清氏來聖

北米のテキサスで植民地を作り米作に從事して居られた西原清東氏は去る二十五日サンパウロに來ての話にテキサスも日本外交失敗の影響を受けて前途の見込乏しくなつたからテキサスは息子や吉藤の植民者に任せて今度は南米に發展して見ようと思つて視察に來た紐育を伯剌西爾の船で出帆したのは七月の二十五日であるが出發の當時は机上の空想でバデナ方面が植民地として面白からうと思つて居つたが海路のアマゾン下流を溯つて天然護謨の林とその邊の地味を見更にサンパウロ州に來つて肥沃なる土地多數の同胞を見て彼れ是れ比較して考へまするに後者が前者に優つて居ることが分つたので茲に心機一轉今度はサンパウロ州に在つて餘り規模の大ならざる植園に於て殖民地を作り第一自分等夫婦の衣食上の獨立を計りつゝ同胞の此の地に發展することに力を盡して見たいと思ふ云々と語り更にプラジルが殖民に有望なることや氣候の良好なることなどを嘆賞して居つた

ドグラス、ハミルトン、ヲヴアナー、ホルライアの各小學及びウエスサード、ハイスクールを參觀しハイスクール客室の食堂でスミス氏より午餐の饗應を受け一時半モルモン宗管長スミス氏の好意に依りユタ州名物のダバナクルのオルガン、レサイタルに出席しマクミレン教授の妙技を賞し豫定以上の目的を達しつ幾多の見送人に圍まれて停車場に向つた

雜府通信 十四日

◉島博士一行

來往
▲鐵道會社が接待

日本鐵道院工作局長工學博士島安次郎氏一行の同博士運輸課長次席中村次郎、淺野合資會社員前澤初次、紐育駐在日本鐵道院特派官小林、東京汽車製造會社機關長伊津羽の五氏の外博士の從者及び米國政府代表者の七名は一昨十二日午後九時四十五分着羅アレキサンドリアホテルに投宿昨十三日朝白人商業會議所及び商業會議所ふて接待の勞を執る豫定にて大山領事をも接待委員として同ホテルに正式訪問したる由なるも既に同一行のためエスピー鐵道會社にて萬事盡力中なりしかば商業會議所及領事は鐵道會社に全部を托し引き取りたる由なるが同一行は昨朝九時モアランド自働車會社及びエスピー鐵道會社工場を視察の後市内各所を觀光し夕刻サンタフエー線にてグランドキャニオンに向け出發したりといふ

産婆 東カドバ街七五六 電話バイランド一三五五エル 原田タカ

内務省免許産婆 東京日本産婆女學校卒業 山本クメ 晩市バウエル街二五九 電話ハイ一五九八 出張OO

内務省免許産婆 晩市バウエル街三九一 メーブルルーム第十一號室 電話シーモア三六七八エル 濱中ちよ

内務省免許 産婆 晩市ランスダウン街一七二 池田旅館第三號室 電話フエアモント二二八八 田邊よし子

内務省免許産婆 晩市西ランスダウン街一七二 電話シーモア二五〇六エル 西澤すみ子

◉和洋雜貨 ◉食料品一切 右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候 バウエル街三三七 蛭崎商會 (電話シーモア二四一三)

◉スタージョン ◉マグロ ◉其他魚類一切 ◉青物類 ◉かまぼこ 日中六彌 バウエル街二六二 電話五六六六一

和洋雜貨並に食料品 晩市本ランスダウン街一一八半 辻商店 電話シーモア四七一四ケール

手輕料理 メイン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二一ケ

信夫屋旅館 室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市バウエル街二三四 佐久間太重

漁船、ガソリン船 其他一切の小舟製造 スチブストン郵函二〇電話七 中村出造船所 Nakade & Murata Boat Builder P. O. Box 20 Steveston B. C.

高等御旅館 晩市バウエル街三五五 關根旅館 電話シーモア三六七八ワイ

大馬の賣物 小バンダー街大北鐵道館(南京町) 大北運送會社 電話シー四〇五六〇五

和洋雜貨食料品 エキスプレス 晩香坡市バウエル街四五三 郵函 三六四 電話ハイ四九九 堀善商店

旅館、下宿 アレキサンダー街四〇九 薩摩屋 電話ハイ八五七 大堀千代人

書籍 雜誌 賣藥 卸小賣 各種新刊小說 (各雜誌郵送無料) 晩市バウエル街三五七 内田書店 357 Powell St. Vancouver 電話シーモア一五八一

支店 晩市バウエル街二〇一 バウエル書店 201 Powell St. Vancouver

▲御手輕料理 バウエル街二五一 柳川めしや 電話シーモア三一二三

日本蹄鐵工場 鍛冶 馬車修繕 晩市ゴーア街七一九 主 鹿子木七郎

サカイネツト コーホネツト スプリングネツト スタジョン網及び網 サモントワイン 早くお買ひなさい 晩香坡市ウヨター街一四四 テイト 電話シーモア五五五

製造元エンドロフヲード スチユアート 荷物自動車 捨伏頓行並に市内配達迅速 日本運送社 電話(シーモア三五九七 シーモア四六一〇)

玩具一切 キヤンデー類 バウエル街三一八 三隅商店

客自働車 電話シーモア二九七四 三一六五

按摩安腹マッサジ專問 バウエル街日加銀行二階一〇八 松居雅次郎 電話シーモア一一四三ケル

Kobeya & Co. Importers and Exporters General Merchant 566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着 土佐削鰹節 飛魚 新茄子粕漬 其他鑵詰類等種々入荷仕候間多少に不拘御用命に預り度奉願候 神戸屋商店 バウエル街五六六 電話ハイランド三三七

ホテル ルーオウ ドル 晩市バウエル街三九一 今堀商店

本館の特色 日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり 本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり 殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり 本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ 晩市バウエル街三九六 日加貯蓄階 (電話シーモア三七八八)

御外出の好時期となりました御婦人方の御化粧品はハイカラ居りますから何卒御來店の上御求め下さいものを色々取揃へて 晩香坡市バウエル街三二九 内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舗 内外雜貨食料品 夏原商店 電話シーモア三三八

生魚、青物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候ばゝ多少に拘はらず御届け可仕候 晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二一二 電話フエヤ二一九七 丸野商店 同精米所 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

新築家屋

男女洋服新調 夏向きの切地澤山取揃へて有りますから御新調なさい 値段は安くて仕事は丁寧にいたします 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一八七

グヲクトリア市アイスガード街八二〇 大澤旅館主 大澤林之助 (郵函三八八、電話九六四)

日本行ビクトリア出帆廣告 丹波丸 十一月九日午後 伏見丸 十一月十三日午後 鎌倉丸 十一月廿四日午後 晩香坡より御乘船の方には晩市諸府間無料にて汽船切符進上候 上記の汽船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社 シアトル出張所 バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社 バンクーバー日本人部一手取次 晩香坡宿屋組合 メイン街一〇二 アレキサンダー街角 電話シーア三八〇四

大阪商船株式會社汽船 ビクトリア出帆廣告 C. Gardner Johnson Co. 晩市代理店

めきしこ丸 十月廿九日午後
はわい丸 十二月九日午後
かなだ丸 十二月廿三日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙 (晩市美府間汽船切符賠呈) 但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙 (神戸止)

切符取次店 晩市 是永商會 安野商會 捨伏頓 日加貯蓄會社 日加用達會社 大出竹二郎 美府 永野商會

元祖 味噌 醬油 朝日精米所 雜穀 醬油 清本所 卸

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

コロムビア號及びクモナツツ號 晩市バウエル街二三一 電話シーモア一一四三 關根金物店